¡UN COMIC DE LAS GUERRAS CLON!

STAR WARS
GENERAL GRIEVOUS

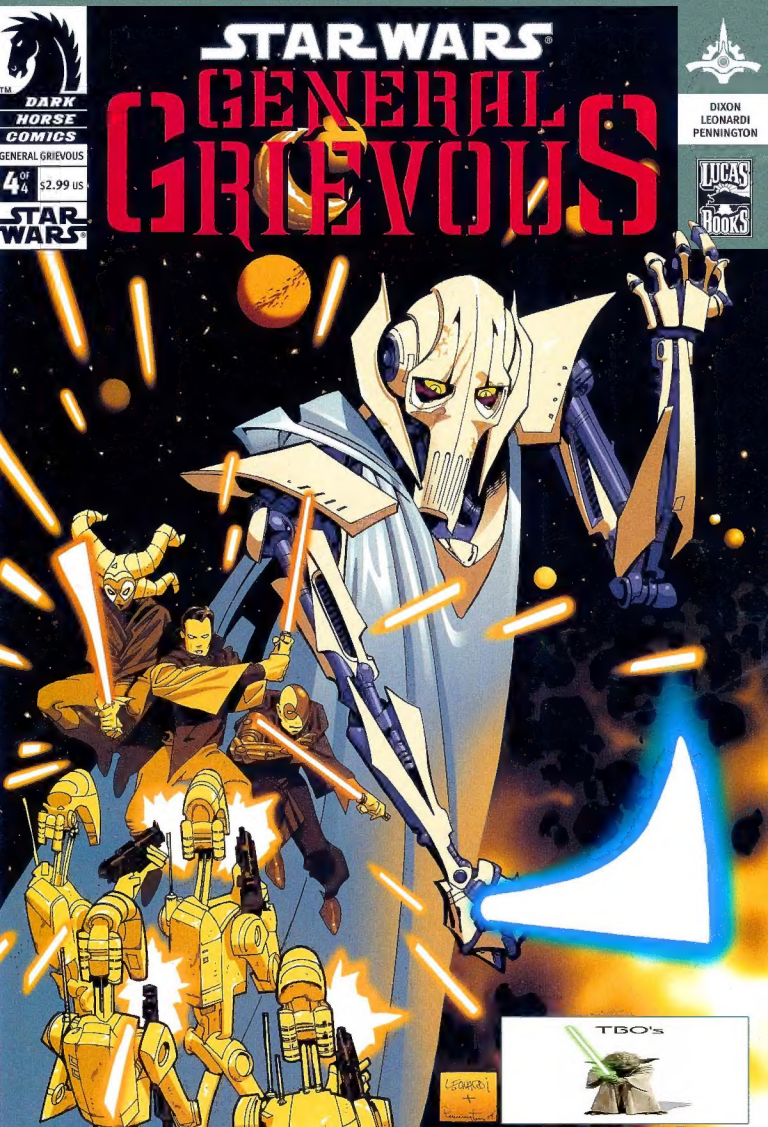
DARK HORSE COMICS

GENERAL GRIEVOUS 4 OF 4 $2.99 US

STAR WARS

DIXON
LEONARDI
PENNINGTON

LUCAS BOOKS



STAR WARS®

GENERAL GRIEVOUS

SCRIPT CHUCK DIXON PENCILS RICK LEONARDI INKS MARK PENNINGTON

COLORS LUCAS MARANGON LETTERS DAVE LANPHEAR

COVER ART RICK LEONARDI, MARK PENNINGTON, AND LUCAS MARANGON

DESIGNER JOSHUA ELLIOTT ASSISTANT EDITOR KATIE MOODY

EDITOR DAVE LAND PUBLISHER MIKE RICHARDSON

TRADUCCIÓN Y MAQUETACIÓN YUYUPEP

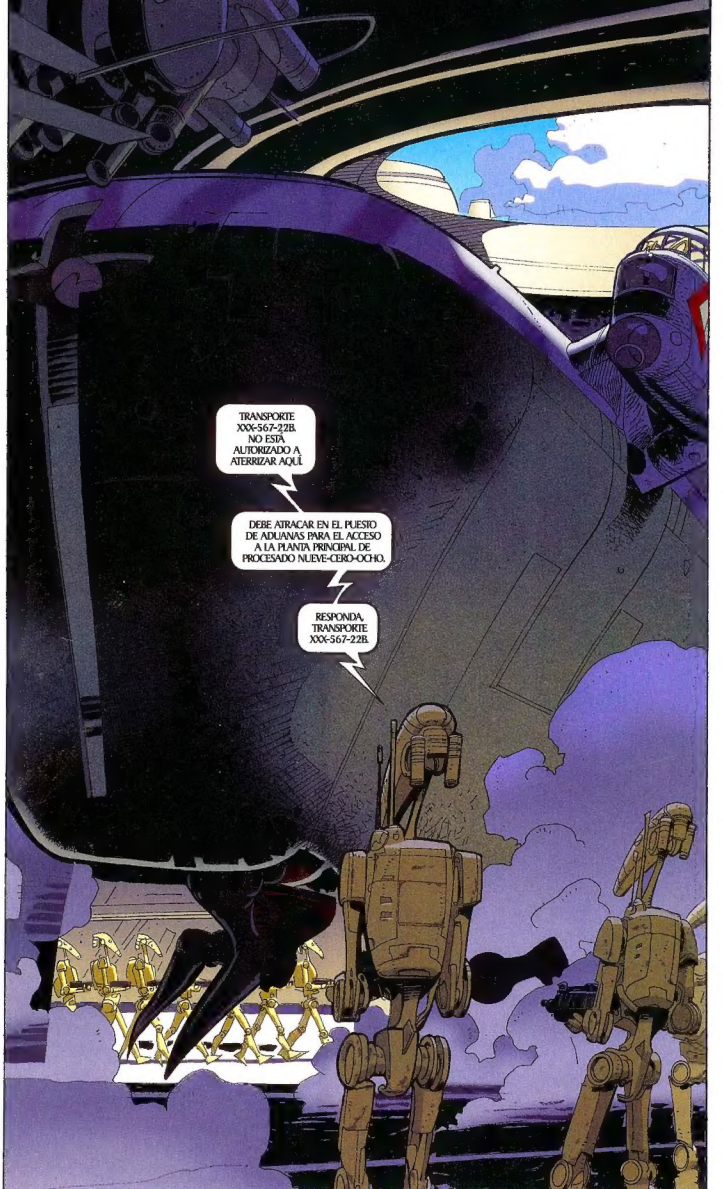
SPECIAL THANKS TO SUE ROSTONI AND AMY GARY AT LUCAS LICENSING.

ADVERTISING SALES: (503) 652-8815 COMIC SHOP LOCATOR SERVICE: (888) 266-4226

WWW.DARKHORSE.COM WWW.STARWARS.COM

LOS HECHOS EN ESTA SERIE TIENEN LUGAR DOS AÑOS DESPUÉS DE LA BATALLA DE GEONOSIS.

STAR WARS: GENERAL GRIEVOUS #4, JUNE 2005. PUBLISHED BY DARK HORSE COMICS, INC., 10956 SE MAIN STREET, MILWAUKIE, OR 97222. STAR WARS ©2005 LUCASFILM LTD. & ™ ALL RIGHTS RESERVED. USED UNDER AUTHORIZATION. TEXT AND ILLUSTRATIONS FOR STAR WARS: GENERAL GRIEVOUS ARE ©2005 LUCASFILM LTD. DARK HORSE COMICS® IS A TRADEMARK OF DARK HORSE COMICS, INC., REGISTERED IN VARIOUS CATEGORIES AND COUNTRIES. ALL RIGHTS RESERVED. NO PORTION OF THIS PUBLICATION MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED, IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF DARK HORSE COMICS, INC. NAMES, CHARACTERS, PLACES, AND INCIDENTS FEATURED IN THIS PUBLICATION EITHER ARE THE PRODUCT OF THE AUTHOR'S IMAGINATION OR ARE USED FICTITIOUSLY. ANY RESEMBLANCE TO ACTUAL PERSONS (LIVING OR DEAD), EVENTS, INSTITUTIONS, OR LOCALES, WITHOUT SATIRIC INTENT, IS COINCIDENTAL. PRINTED IN CANADA


TRANSPORTE XXX-567-22B. NO ESTÁ AUTORIZADO A ATERRIZAR AQUÍ.
DEBE ATRACAR EN EL PUESTO DE ADUANAS PARA EL ACCESO A LA PLANTA PRINCIPAL DE PROCESADO NUEVE-CERO-OCHO.
RESPONDA, TRANSPORTE XXX-567-22B.

¡RESPONDAN INMEDIATAMENTE!
HAN ATERRIZADO AQUÍ POR EQUIVOCACIÓN. DEBEN --

-- RE --
¡SKAAAKKK!

¿SENTÍS LA PRESENCIA DE LOS REHENES PADAWANS, MAESTRO TONE?
LA FUERZA ES MUY INTENSA EN UNO DE ELLOS. ESTÁN CERCA.
Y EN PELIGRO, FLYNN KYBO.

REALIZAR UN ATERRIZAJE NO AUTORIZADO HA ELIMINADO LA VENTAJA DE LA SORPRESA, KYBO.
LO SÉ, STELLSKARD, PERO TENÍAMOS POCAS OPCIONES.
¡ESTO NO ES LO QUE VINIMOS A HACER DESDE BANSHAR!
VINIMOS A MATAR A GRIEVOUS Y VENGAR A NUESTRAS FAMILIAS.
NO A RESCATAR A VUESTROS HERMANOS JEDI.
LOS PADAWANS SON NIÑOS.
Y NO SUPONGÁIS QUE NOS HEMOS DESVIADO DE NUESTRAS INTENCIONES ORIGINALES.
"DONDEQUIERA QUE ESTÉN LOS PADAWANS, GRIEVOUS ESTARÁ CERCA."
ESTOY CANSADO DE ESTO.

MATADLES A TODOS. NO DEJÉIS QUE ESCAPE NI UNO.
PERO DEJAD LOS PADAWANS PARA MÍ.

MORIRÁN COMO LOS JEDI ASPIRAN A HACERLO.
¡ALLARA! ¿QUÉ PODEMOS HACER?
LUCHAR.
PARA PROTEGERNOS NOSOTROS Y A NUESTROS NUEVOS AMIGOS.

LOS UGNAUGHTS SALVARON NUESTRAS VIDAS.
DEBEMOS DEVOLVERLES EL FAVOR.

TAN NOBLES. TAN VALIENTES.
UNA PENA QUE VUESTRA ORDEN OS ABANDONARA. PENSAD EN LOS GUERREROS EN QUE PODRIAIS HABEROS CONVERTIDO...
...SI HUBIERAIS VIVIDO.

¿EH?
SKA SSH

¡GNARPH MAOGAH!

MOLESTOS.

"MUY MOLESTOS."
¡DROIDEKAS!
¡SÓLO SON MÁQUINAS SANGUINARIAS!
¬¡UUHH!¬
¬¡UUHH!¬
KA-TOOM

EL CAMINO ESTÁ BLOQUEADO.
ENCONTRAREMOS OTRO MODO DE ENTRAR.
NO A TIEMPO DE SALVAR A LOS PADAWANS.
POR AQUÍ CONDUCE AL INTERIOR DEL COMPLEJO.
QUEDÁOS EN LA ZONA DE ATERRIZAJE, STELLSKARD.
¿Y GRIEVOUS?
NO ENTREGARÁ A LOS PADAWANS MIENTRAS SIGA VIVO.
VOLVAMOS A LA NAVE. RESISTIREMOS ALLÍ.
SI LOS JEDI FRACASAN, GRIEVOUS SERÁ ASUNTO NUESTRO.
PUEDO SENTIRLES. ¿ME EQUIVOCO?
NO TE EQUIVOCAS.
ESTÁN ABAJO.

¿A DÓNDE DEBERÍAMOS IR, ALLARA?
TENEMOS QUE ESCONDERNOS DE GRIEVOUS. IDEAR UN PLAN.
ESTÁ DETRÁS DE NOSOTROS Y ...
...NO HAY LUGAR DONDE ESCONDERSE.
ESTAMOS EN EL NÚCLEO DE LA PLANTA GEOTÉRMICA DE LOS UGNAUGHTS.
¡DROIDES DE BATALLA!
DEMASIADOS. TENDREMOS QUE VOLVER ATRÁS.
SÍ, VOLVED ATRÁS.

IBA A CONVERTIROS EN EL CENTRO DE UN NUEVO EJÉRCITO.
PERO ME HABÉIS CAUSADO MOLESTIAS POR ÚLTIMA VEZ.

EL GRAN GENERAL GRIEVOUS SE REBAJA A MATAR A UNOS NIÑOS.
¿SUPLICÁIS POR VUESTRAS VIDAS?
PIDO UNA OPORTUNIDAD

¿UNA OPORTUNIDAD?
QUIZÁS ESTA ARMA TE SIRVA MEJOR QUE AL JEDI AL QUE SE LO QUITÉ.

QUE LA FUERZA ME ACOMPAÑE.

¿ES TU PRIMERA VEZ CON UN SABLE LÁSER, PADAWAN?
SÓLO UN JEDI PUEDE LLAMARME "PADAWAN".
TÚ ME LLAMARÁS ALIARA.
TIENES VALOR.
LÁSTIMA QUE NO TENGAS LA HABILIDAD PARA ENFRENTARTE A MÍ.
UNNH!
AHORA RECUPERARÉ MI SABLE LÁSER.
UH -- UH --

¿QUIÉN —?
¡JEDIS. VENÍS A POR VUESTROS CACHORROS. ¿NO ES ASÍ?
Y A POR TÍ.
CODY TÍ, LLÉVATE A LOS PADAWANS A UN LUGAR SEGURO.
NO HAY LUGARES SEGUROS PARA VOSOTROS AQUÍ, JEDIS.
VUESTRO PATÉTICO INTENTO DE RESCATE SÓLO DARÁ COMO RESULTADO TRES SABLES LÁSER MÁS AÑADIDOS A MI COLECCIÓN.
ESFORZÁOS POR HACER VUESTRAS MUERTES MEMORABLES.

SEGUÍDME PADAWANS, DISPONEMOS DE UNA NAVE PARA SACAROS DEL PLANETA.
SÓLO QUE HAY ALGUNOS CIENTOS DE DROIDES DE BATALLA ENTRE NOSOTROS Y LA HUIDA.
HARÉ ALGO MEJOR QUE SEGUIRTE.
LUCHARÉ.

¿EL MAESTRO TONE Y EL PADAWAN KYBO PUEDEN DETENER A GRIEVOUS?
PUEDEN ENTRETENERLE.

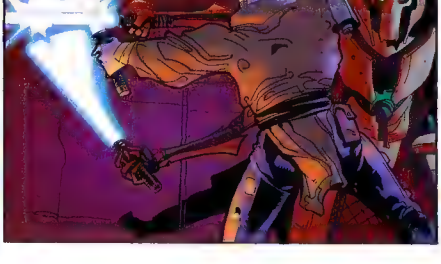
"TAL VEZ EL TIEMPO SUFICIENTE PARA QUE LLEGUEMOS HASTA LA NAVE DE RESCATE."
¡AHÍ VIENEN MÁS!
¡APUNTAD CON ESE CAÑÓN A SUS ZAPADORES!

¡ALGUNOS ESTÁN EQUIPADOS CON EXPLOSIVOS TERMALES!
¡NO DEJÉIS QUE SE ACERQUEN!
¡STAPS!
¡NO PARAN DE VENIR!
LOS PUEDEN FABRICAR MÁS RÁPIDO DE LO QUE NOSOTROS PODEMOS DESTRUIRLOS.

"SI ESOS JEDIS VAN A VENIR, MÁS VALE QUE SE DEN PRISA."
LOS JEDI SOIS TONTOS ROMÁNTICOS.
PERTENECÉIS A OTRA ÉPOCA.
¿CUÁL ES VUESTRO PODER CONTRA LOS REFLEJOS DE UNA MÁQUINA?
UNA MÁQUINA GUIADA POR UNA INTELIGENCIA VIVA.
AMBOS MORIRÉIS.
Y LUEGO LOS PADAWANS SE UNIRÁN A VOSOTROS.
NO TENÉIS NI IDEA DE LA QUE OS ESPERA.

HE LLEGADO A DOMINAR VUESTRA ARMA.
Y COMBINADO ESA HABILIDAD CON LA VELOCIDAD DE LA QUE SOLO UNA MÁQUINA ES CAPAZ.
¿CÓMO PUEDE ALGÚN SER VIVO OPONERSE A MÍ?

ZAS!



¡¡D'ARD!
MATASTE A MI MAESTRO.
¿ERAS EL PADAWAN DE ÉSTE?
NO. MI MAESTRO ERA TCHOOKA L'OON.
HE MATADO A TANTOS DE LOS DE TU CLASE.
PERDÓNAME SI ME HE OLVIDADO DEL QUE HABLAS.
FUE EN VANDOR. YO ESTABA ALLÍ.
HE VUELTO PARA ASEGURARME DE QUE NO MATAS A MÁS JEDIS.

BUSCAS VENGANZA.
ENTONCES YA HE GANADO
MAESTRO TONE..
TU MAESTRO TE ORDENÓ QUE NOS ESCOLTARAS HASTA LA NAVE DE RESCATE.
PERO ESTÁ MUERTO..
¡MÁS RAZÓN PARA RESPETAR SU ÚLTIMA ORDEN!
"O HARÁS QUE SU SACRIFICIO NO TENGA SENTIDO."

SABES QUE NO PUEDES GANAR ESTE DUELO.
SÓLO TRATAS DE RETRASARME.

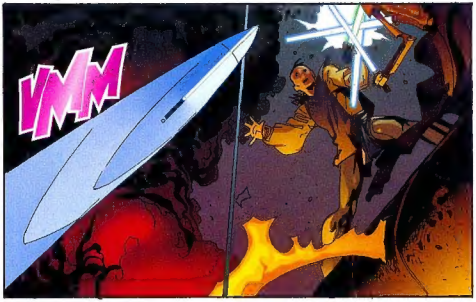
TUS COMPAÑEROS NO PUEDEN ESCAPAR DE ESTE PLANETA.
LES ATRAPARÉ.

Y TÚ MORIRÁS SABIENDO QUE HAS FALLADO, PADAWAN.
FALLADO A TUS AMIGOS.
FALLADO A TU ORDEN.

TU NOMBRE SERÁ OLVIDADO.
TODO RASTRO DE TU EXISTENCIA EXTINGUIDO.

EL ÚNICO RECUERDO DE QUE ALGUNA VEZ EXISTISTE...
...SERÁ TU SABLE LÁSER COLGADO JUNTO A LOS DE LOS OTROS QUE HE MATADO.

PUEDE QUE MUERA.
PERO NO FORMARÉ PARTE DE TU COLECCIÓN.
¡Y MI VIDA NO IMPORTA...
...SALVO SI LA USO PARA ACABAR CON LA TUYA!


VMM

SKT
SNAP

¡¿QUÉ HAS HECHO?!
¡EL COMBUSTIBLE SE PRENDERÁ CON EL MAGMA DE ABAJO!
Y SERÁ EL FIN DEL GENERAL GRIEVOUS.

"SE INICIÓ UNA EXPLOSIÓN EN EL CENTRO DEL NÚCLEO TERMAL. POR ACCIDENTE O DISEÑO, NO LO SÉ."
"UNA REACCIÓN EN CADENA SEPULTÓ TODA LA FÁBRICA. LA ESTABILIDAD DE LA SUPERFICIE DEL PLANETA ESTUVO AMENAZADA."
LA NAVE ESTÁ RECIBIENDO DEMASIADOS DAÑOS. NUNCA DESPEGARÁ SI NO --
¡STELLSKARD, MIRA!
¿Y LOS DEMÁS?
MUERTOS.
¿Y GRIEVOUS?
NO PUEDE HABER SOBREVIVIDO.
"LA CATÁSTROFE SOBRE EL PLANETA BELSUS CUBRIÓ NUESTRA MARCHA."

Y HE REGRESADO A CORUSCANT PARA TRAER A LOS PADAWANS AL CONSEJO.

LES DEJO A VUESTRO CUIDADO.
NO QUIERO NADA PARA MÍ.

SÉ QUE, JUNTO CON EL MAESTRO TONE Y FLYNN KYBO, HE INCUMPLIDO MI VOTO HACIA LOS JEDI.
¿NO HAY PERDÓN PARA ÉL?
NO. PARTIRÉ SIN ARREPENTIMIENTO POR MIS ACCIONES.

MUCHO DE LO QUE ARREPENTIRTE TIENES, CODI TY. LA TRAICIÓN A TUS VOTOS, LAS MUERTES DE TUS AMIGOS.
EXCLUIDO DE LA ORDEN JEDI ESTÁS. EL RESCATE DE LOS PADAWANS, NUESTRO PARECER NO CAMBIA.
NI LA MUERTE DEL GENERAL GRIEVOUS...

"...SI, EN EFECTO, ESTÁ MUERTO."
FIN.

DCP

PRESENTS A SCAN BY

DARTH SCANNER

Leeching leads to the Dark Side of the Force.
A good Jedi buys comics and supports the industry!